

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas
dianteira (4p), porte anteriori (4p)

PIMAX



PX 3368 L - PX 3368 R

Pour / For

Opel Vauxhall Corsa

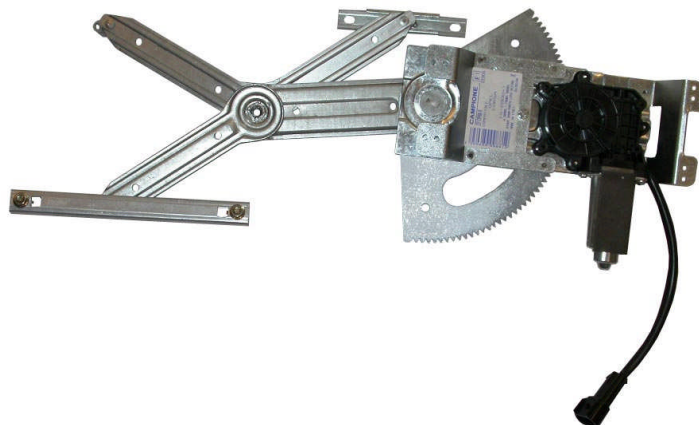
(10/2000>8/2006)

Non prevista funzione comfort / Comfort function not provided

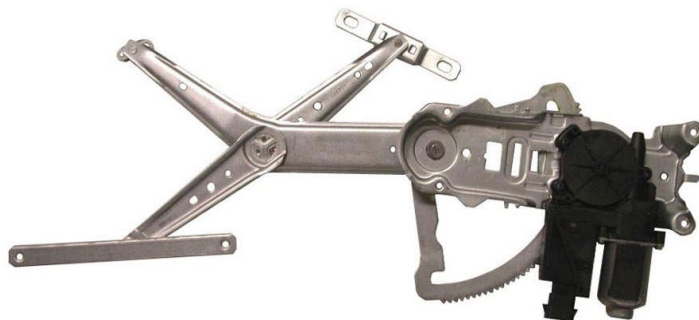
LH no comfort

RH no comfort

>



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

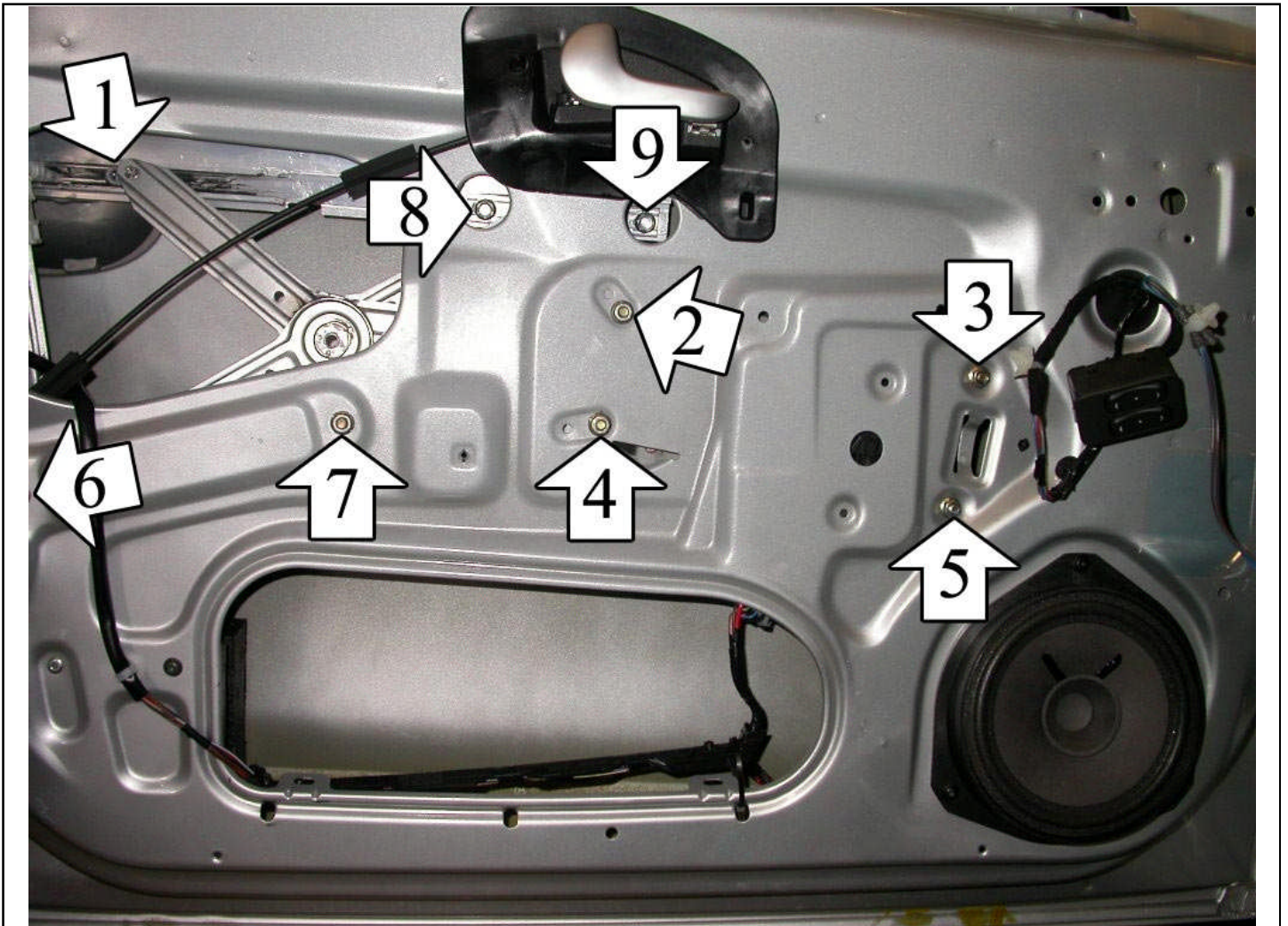
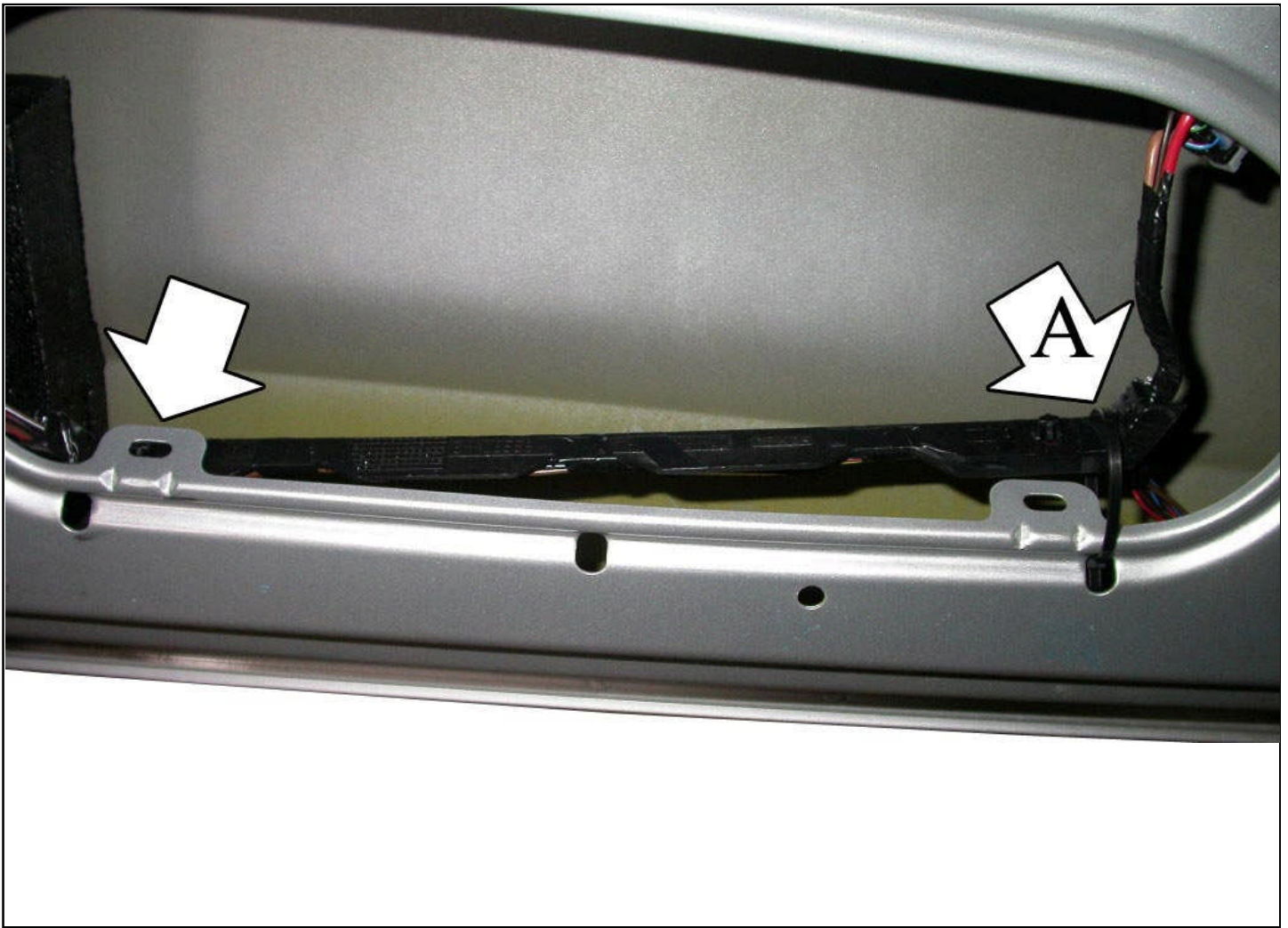
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and windows regulator. Detach the wiring and fix it with a clamp into position A.
B) Drill into positions 6 and 7 (\varnothing 6,5 mm.). Insert electric window regulator into the door. Insert the slide 1 into the glass-channels.
C) Fix the motor at positions 2, 3, 4, 5 with the rivets supplied, and the glass-channel to positions 6 and 7. Secure the glass-channel with the screws 8 and 9. Wire as per wiring diagram. Check correct window operation, adjust with the screws 8 and 9, if required, before re-fitting door trim. For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. Enlever le cablage et le fixer avec a faisceau sur le point A.
B) Percer les trous 6 et 7 (\varnothing 6,5 mm.). Insérer le leve-vitre électrique. Monter le patin 1 sur la guide de la vitre.
C) Fixer le moteur sur les points 2, 3, 4, 5 en utilisant les rivets fournis, et la guide sur les points 6 et 7. Fixer le guide de la vitre avec les vis 8 et 9. Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 8 et 9 avant de remonter le panneau de la porte. Pour le remplacement de pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Entfernen Sie die Verkabelung und fixieren Sie sie mit einem Band im Punkt A.
B) Erweitern Sie die Bohrungen 6 und 7 auf 6,5 mm. \varnothing . Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Setzen Sie die Gleitschiene 1 in die Führungsschiene ein.
C) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 2, 3, 4, 5 mit den beigegefügteten Nieten und die Führungsschienen an den Punkten 6 und 7. Befestigen Sie die Fenster_Führungsschiene mit den Schrauben 8 und 9. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 8 und 9. Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit dem Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigegefügteten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. Desmontar el cableado y fijarlo con una grapa en el punto A.
B) Agrandar los taladros 6 y 7 (\varnothing 6,5 mm.). Introducir el elevavinas eléctrico. Montar el patin 1 en la guía del cristal.
C) Fijar el motor en los puntos 2, 3, 4, 5 por medio de los remaches suministrados; fijar la guía en los puntos 6 y 7. Sujetar la guja del vidrio con los tornillos 8 y 9. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 8 y 9 antes de volver a montar el panel de la puerta. Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. Sganciare il cablaggio dai fissaggi fermandolo con una fascetta a strappo nel punto A.
B) Allargare i fori n° 6 e 7 (\varnothing 6,5 mm.). Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Introdurre il pattino n° 1 nella canalina del vetro.
C) Fissare il motore nei punti 2, 3, 4, 5 mediante i rivetti forniti, e la canalina nei punti n° 6 e 7. Fissare la canalina alla base del vetro con le viti n° 8 e 9. Effettuare i collegamenti elettrici. Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 8 e 9 prima di rimontare il pannello portiera. Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.